



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2013년 9월 12일

CUOMO 주지사, 뉴욕 어업에 어려움을 낳고 있는 구시대적 도다리 규제 법규의 개정을 상무부에 요청하다

뉴욕주, 관료주의적인 규제가 바뀌지 않는다면 소송까지 불사할 각오를 다지다

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 미 상무부(DOC)에게 어민 또는 낚시꾼들이 합법적으로 잡을 수 있는 여름 도다리 수량에 관한 규제를 즉시 재검토해줄 것을 요구하였습니다. 뉴욕주는 뉴욕의 어부가 공정한 대결을 할 수 있도록 하기 위해 소송을 제기할 준비도 하고 있습니다.

DOC의 FMP(Fisher Management Plan)는 한 해 동안 잡아서 연안으로 운반하는 생선의 양을 정해놓았습니다. 뉴욕의 수산물 어획량을 결정하는 데 사용하는 데이터는 불완전하고 시대에 뒤쳐져 있어서, 롱아일랜드 어부들의 어업 활동을 방해하고 FMP에 따라 훨씬 더 높은 어획 할당량을 부과 받은 뉴저지주와 같은 인근 주들과의 어업 경쟁력이 줄어들고 있습니다. 뉴욕의 낮은 할당량으로 인해 뉴욕주는 FMP 요건에 맞추기 위해 생선 크기 제한을 21 인치 크기로 올려야 했지만, 인근 주의 낚시꾼들은 17 - 18 인치의 플루크(fluke)까지 잡을 수 있습니다.

“어부들과 레저 어획업은 롱아일랜드와 뉴욕주에서 주요 경제 엔진 역할을 하고 있지만, 구시대적인 관료 법규로 인해 부당하게 규제를 받고있습니다”라고 Cuomo 주지사가 말했습니다. “연방의 방식은 수십년 된 정보를 활용하여 뉴욕을 인근 주들보다 불리한 위치에 놓이게 하고 매일 손해를 보고 사는 현지 어부들의 생활과 커뮤니티를 무시하는 처사입니다.. 미국 상무부는 현 상황을 개혁해야 합니다. 그렇게 하지 않는다면 우리 주는 뉴욕의 어업과 레저 어획업을 보호하기 위해 법정으로 가지 않을 수 없습니다.”

여름 도다리는 뉴욕 어업 종사자들에게 가장 중요한 어종 중의 하나입니다. 2011년, 뉴욕에서 총 140만 파운드의 여름 도다리가 찾아왔는데 그 가치가 340만 달러에 달했습니다. 뉴욕의 FMP 어획 할당량이 인근 주와 같다면, 어부들은 4백만 파운드에 달하는 어획고를 올릴 수 있었을 것입니다. 그것을 수입으로 환산하면 980만 달러에 달합니다.

연방정부의 FMP 할당량도 롱아일랜드의 레저 어획업에 불리하게 작용하고 있습니다. 2011년, 뉴욕 레저 어획 어민들은 750만 마리의 여름 도다리를 잡았습니다. 그러나 뉴욕주에 대한 FMP의 규제로 인해 이 해에 잡힌 어획량 중 약 375,000 마리만 합법적으로 잡아올릴 수 있었습니다.

Korean

전체적으로 볼 때, 뉴욕주 어업은 매년 경제 활동으로 약 18억 달러를 발생시키고 거의 17,000여개에 달하는 일자리를 뒷받침하고 있습니다.

Eric Schneiderman 법무장관은 이렇게 말했습니다, “롱아일랜드의 어업은 우리 주에서 가장 자랑스러운 전통 중의 하나이자 뉴욕주 전역을 통해서 일자리, 수입, 기회를 제공하는 주요 원천입니다. 연방 쿼터는 이러한 중요 산업을 위협에 빠뜨리는 부당한 경쟁적 열위 행위를 낳습니다. 저는 법무장관이 되면서 뉴욕 주민들을 위해 살겠다고 다짐했습니다. 모든 사람들을 위한 법칙이 마련되어야 합니다. 저는 제가 가진 모든 도구를 활용하여 우리 근로자들을 위해 공정한 경쟁의 장을 마련되도록 할 것입니다.”

Montauk을 대표하는 Tim Bishop 하원의원은 이렇게 말했습니다, “롱아일랜드의 어업은 레저 어업이든 상업용 어업이든 주요한 경제 동인입니다. 플루크 쿼터의 불공평한 배분은 우리 어민들에게 정당한 어획량을 빼앗는 행위입니다. 저는 이처럼 오랜 세월 지속되어 온 불공정한 행위를 시정하려 애쓰시는 Cuomo 주지사의 노력을 전폭적으로 지지하며, 우리가 가진 모든 수단을 동원하여 주지사와 함께 시정해나가도록 할 것입니다.”

Suffolk 카운티 장인 Steve Bellone은 이렇게 말했습니다, “Suffolk 카운티는 주변을 둘러싸고 있는 바다에서 문화적 경제적 정체성을 이끌어낸 고장입니다. 따라서 우리는 지속 가능하고 올바르게 관리되는 어업에 대한 굳은 신념을 갖고 있습니다. 그러나 연례 뉴욕 플루크 어획 할당량이 수년간 비과학적이고 부정확한 방식으로 이뤄지고 있음을 알게 되었습니다. 뉴욕주 플루크 어획 배분량과 인근 주의 플루크 어획 배분량 간에 진행되어온 독단적인 불균형을 해소하기 위한 적절한 조치를 취해줄 것을 DOC에게 요구하신 Cuomo 주지사의 리더십에 감사 드립니다.”

Kingsborough Community College의 해양 기술 소장 및 전세 선박 선장 겸 Mid-Atlantic Fishery Management Council의 투표위원인 Tony DiLernia는 이렇게 말했습니다, “매우 오랜 세월, 롱아일랜드에서의 상업 어민과 레저 어민은 오래된 연방 규제의 무게에 짓눌려왔습니다. 현행 FMP는 우리 어업, 경제, 커뮤니티에 해를 끼치고 있습니다. 따라서 바뀌어야 합니다. 이 문제에 대해 주지사께서 힘을 보태주신 것에 감사드리며, 연방정부에게 FMP를 재검토해주실 것을 강력히 요청합니다.”

Tilefish Vessel Onshore 관리인 겸 Mid-Atlantic Fishery Management Council의 투표위원인 Laurie Nolan은 이렇게 말했습니다, “저는 이 과정에 계속 협조해나갈 것이며 뉴욕주의 레저 어업과 상업 어업을 지원하는 좋은 결과가 나오게 되기를 바랍니다. 저는 양측 관리 주체인 Atlantic States Marine Fisheries Commission과 Mid-Atlantic Fisheries Management Council의 활동이 긍정적인 방향으로 진행될 것이라 확신합니다. 우리의 주지사께서 이 문제에 관해 뉴욕의 업계를 지지하고 일이 제대로 풀리지 않을 경우 필요한 조치를 취하겠다고 하신 것을 알고 안심되었습니다.”

문제가 성공적으로 해결될 수 있도록 Cuomo 주지사는 DOC에게 현행 FMP가 뉴욕의 어업에 끼치는

부정적인 결과를 담은 내용과 관련 기관에게 주 쿼터량 배정에 대한 새로운 전략을 마련해줄 것을 요구하는 서신을 발송하였습니다. DOC가 2014년 여름 도다리 계절에 맞춰 편향된 방식을 수정하는 조치를 취하지 않는다면 우리 뉴욕주는 새로운 공정한 평가가 이뤄질 수 있도록 연방정부를 상대로 소송도 불사할 각오가 되어 있습니다.

[여기를 클릭하면](#) 주지사가 미 상무부에 보낸 서신을 볼 수 있습니다.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418